בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יארן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נארמאן

(פארזעצונג)

מיט א שטונדע שפעטער האט דער אלטער פרידלאנדער זיך צוריקגעקערט אין זיין חורבה, און נאכדעם ווי ער און טויבע האבן אפגעגעסן זייער אוונט ברויט, האט די מיידל זיך געזעצט לייענען די צייטונג.

פלוצלונג האט זי ארויסגעשטויסן א געשריי פון שרעק.

דא איז געווען קלאר מיט גרויסע בוכשטאבן די נייעס, דאס דער באוואוסטער פארברעכער און רעוואלוציאנער שלמה ראגאווין זיצט געשמידט אין קייטן דערטענדיק זיין טויט אורטייל.

טויבע האט א ביטערן קרעכץ געטאן און זי האט איבערגעגעבן די נייעס דעם אלטן פרידלאנדער. אבער זי האט זיך געהיט אים צו זאגן, אז דער צום טויט פאר׳משפט׳ער ראגאווין איז זיין אייד־דים.

— ראגאווין געפאנגען" ׳ — האט דער אלטער געמורמלט׳ — איך האב גע־וואוסט פאראויס, דאס ער מוז דערצו קומען. איך קאן ראגאווינ׳ען נאך פון דער צייט ווען ער איז געווען א סטו־דענט אין בערלינער אוניווערסיטעט, איך פלעג זיך אינטערעסירן מיט דעם דא־זיקן פייאיקן און אויסגעצייכנטן יונגער־מאן, וועלכער איז אלעמאל געווען א וואַ־רימער איד, נאר דער שיקזאל האט אים אריינגעווארפן צווישן די רעוואלוציא־נערן׳ וועלכע וועלן קיינמאל ניט פאר־ווירקלאכן זייערע פאנטאסטישע אידייען. איך באדויער זייער וואס עס גייט איצט פארלארן אזא אויסגעצייכנטער און גע־ניאלער גייסט, וועלכער האט געקאנט אויפטאן גרויסע זאכן, ווען ער וואלט גע־גאנגען אויף אן אנדער וועג.

און ער האט זיך אפגעזיפצט, דער אלטער מאן, און טויבע מיט אים.

זי האט געטראכט און זי האט זיך איבערלייגט וואס זי זאל טאן.

שלמה ראגאווין טאר ניט שטארבן׳ ער מוז לעבן, אדער זי וועט אונטערגיין צו־זאמען מיט אים.

— א, ווי זי האט שטענדיק זיך גע־ראנגלט מיט זי דאליין, ווי האט זי מיט אלע קרעפטן געזוכט אונטערצודריקן דעם דערוואכנדן געפיל פון ליידנשאפטלאכער ליבע, וואס זי האט געטראגן צו ראגא־ווינ׳ען.

אבער דאס איז איר ניט געלונגען. זי האט זיך ניט געקאנט געפינען קיין רו.

בייטאג האט זי עס נאך געקאנט אויסהאלטן׳ ווייל אירע געדאנקען זיינען נאך געווען באשעפטיקט מיט אנדערע זאכן. ביינאכט אבער, ווען זי איז געווען מיט זיך אליין, האט די ליבע איר ארומ־גענומען מיט איר גאנצער מאכט און זי האט זיך ארומגעווארפן פון איין זייט אויף דער אנדערער.

זי האט געוואוסט אז זי קאן צו דעם געליבטן מאן קיינמאל ניט געהערן, דען ער איז דאך פארהייראט, דער מאן פון א ווייב׳ און דעם מילנער׳ס טאכטער איז געווען רחל׳ען צופיל געטריי, אום צו באגיין קעגן איר א פארראט.

ווערנד די יונגע מיידל איז איצט גע־זעסן פארזונקען אין טרויעריקע געדאנ־קען, איז דער אלטער צוגעקומען צו איר און ער האט איר אנגעצייגט אויף א קעסטעלע וואס איז געלעגן באהאלטן אין א ווינקעלע, און ער האט פון דארטן ארויסגענומען עטוואס, וואס האט אויס־געזעען אזוי ווי א שפין׳ וואס ער האט איצט צוגעטראגן צו טויבען.

— איך האב דיר נאך ניט דערציילט, ווי אזוי איך האב זיך באפרייט פון מיין געפענגעניש אין רוע לעבן, — האט ער אנגעפאנגען. — דאס האב איך צו פאר־דאנקען די דאזיקע שפין. דאס איז א מעכאניזם, וואס א רוסישער קריגס גע־פאנגענער האט אויסגעקלערט און ער האט עס מיר געגעבן אלס מתנה, און איך האב זיך דערמיט געראטעט.

— די דאזיקע מאשינקע׳ וועלכע באַ־וועגט זיך אליין, ווי א שפין, האט אין זיך אט־וואס :

און מיט די דאזיקע ווערטער האט דער אלטער געעפנט די מאשינקע און טויבע האט דערזען אין אינוויינין א קליינע פלעשעלע מיט א פליסיקייט און א לאנגן צוזאמענגעליינטן פאדים.

— דו זעסט עס, — האט פרידלאנ־דער געזאגט מיט א שמייכל. — די דאַ־זיקע פליסיקייט איז א שארפער גיפט, וואס האט דורכגעפרעסן די אייזערנע גראטעס פון מיין קעמערל׳ און דער פאַ־דעם, כאטש ער איז דין, איז ער אבער זייער שטארק און איך האב זיך אויף אים אראפגעלאזן פון מיין פענסטערל. דאס איז געווען זייער שווער פאר אן אלטן מאן ווי איך בין,־ אבער איך האב זיך דאך געראטעוועט. איך האב נאך עטלאכע ווערטפולע זאכן, וואס איך וועל דיר צייגן מארגן.

טויבע האט מי טאן איינגעהאלטענעם אטעם אויסגעהערט די געשיכטע פון דער וואונדערבארער מאשינקע׳ דורך וועלכער דער אלטער האט זיך געראטעוועט פון די דייטשן, און אין איר קאפ האט א בליץ געטאן א געדאנק, פארוואס זאל זי טאקע ניט ראטעווען ראגאווינ׳ען דורך דעם דאזיקן שפין ?

דאך האט זי ניט געוואגט צו פאררא־טען אירע געדאנקען צו דעם אלטן פריד־לאנדער. זי איז געווען זיכער, אז ער וועט דערפון ניט וועלן הערן. ער איז דאך איצט געווען קעגן ראגאווינ׳ען, ווייל ער׳ ראגאווין, איז א רעוואלוציאנער און עקספראפריאטאר.

נאר ווען עס איז געקומען האלבע נאכט, ווען דער אלטער מאן איז גע־שלאפן און אלעס ארום איז געווען רו־איק, איז טויבע אויפגעשטאנען פון איר בעט און איז פארזיכטיק צוגעגאנגען צו דער קעסטעלע, אין וועלכער דער אלטער האט געהאלטן צוזאמען מיט דער מא־שינקע אלע זיינע ווערטפולע זאכן.

זי איז געווען אנטשלאסן, אז וואס עס זאל ניט פאסירן׳ זי מוז ראטעווען ראגאווינ׳־ען מיט דעם זעלבן מיטל, מיט וועלכן דער אלטער אליין האט זיך געראטעוועט.

גאנץ פארזיכטיק האט זי געעפנט דאס קעסטל, נאר אירע הענט האבן געציטערט פון אויפרעגונג און זי האט אומגעוואר־פען א בלעכענע כלי, וואס האט פאר־אורזאכט א גערויש.

טויבע איז דערשראקן געווארן און זי איז געבליבן שטיין ווי פארשטיינערט. דען אין דעם דאזיקן אויגנבליק האט זיך די טיר געעפנט און דער אלטער פריד־לאנדער איז אריינגעקומען פון זיין קע־מערל. אויף זיין געזיכט האט זיך אויס־געמאלט גרויס איבערראשונג.

די יונגע מיידל האט ניט געוואוסט וואס צו טאן. דער אלטער גאסטפריינט־לאכער מאן האט איר געכאפט ביי גנבה און די שאנדע איז איר געווען אזוי גרויס, דאס זי האט אין דעם דאזיקן אויגנבליק זיך געוואונשן, אז עס זאל זיך עפענען א גרוב און די ערד זאל איר איינשלינגען.

זי איז שוין געווען באשלאסן צו אנט־דעקן דעם אלטן מאן דעם גאנצן אמת. זי האט אים געוואלט זאגן, אז שלמה ראגאווין איז זיין אייד־דים׳, דער מאן פון זיין איינציקער טאכטער, ווען מען זי האט איצט געוואלט רעטן.

זי האט אים געוואלט דערציילן דאס און נאך מער, און זי איז געווען זיכער, אז פרידלאנדער וועט פארשטיין פארוואס זי האט אויפגעבראכן דאס קעסטל, און ער וועט איר פארציילען, דאך האט זי זיך צוריקגעהאלטן, נאר זי האט ווארים אנ־גענומען דעם אלטנ׳ס האנט און זי האט געבעטן :

— דיינקט ניט איבער מיר קיין שלעכטעס. איך האב אייערע זאכן ניט געוואלט גנב׳ענען׳ נאר לייען, בארגן און זיי צוריקברייענגען. עס האנדלט זיך נעמלאך, ווען באפרייען א מענשן, ווע־מען איך ליב, און דערפאר האב איך אין געהיים געוואלט נעמען, וואס איך האב ניט געוואגט צו בעטן׳ צו פארלאנגען אפן.

— דאס איז אן אומרעכט מיין קינד, — האט דער אלטער צוגעשאקלט מיטן קאפ. — א מענש זאל שטענדיק זיין אפן, און ווען איר האט געהאט עפעס א וואונש האט איר געדארפט בעטן. אויב איך קאן דאס טאן, דאן העלפט דאך ניט ווען איר טוט אימיצן א טובה מיט א צווייטנס רעה.

— דאך פארצייי איך אייך און איך גיב אייך די דאזיקע מאשינקע׳ וואס וועט אייך העלפן צו באפרייען יענעם מענשן. איר זאלט עס ברייענגען צוריק, אויב איר וועט קאנען. איבעריקנס טוט איר דאך א גוטע זאך, ווארום עס איז ניטא אין דער וועלט קיין הייליקערע זאך ווי צו העלפן א מענשן. און נעמט אייך די דאזיקע בייטל געלט, עס וועט אייך צע־נוץ קומען. איך דארף ניט קיין געלט, איך נויטיק זיך ניט אין דעם׳ איך האב אין מיין לעבן שוין געהאט געלט און עס פארלארן, און איך וויים ווי נאריש עס איז די יאגעניש נאך געלט; איר זייט נאך אבער יונג, טא נעמט עס אונגייט. עס הויבט שוין אן צו טאגן. און אויב איר האט עפעס צו טאן, דארפט איר עס שוין טאן.

— ניט אומזיסט איז רחל אזא איידע־לע נשמה, — האט טויבע געמורמלט׳ אלס זי האט זיך געזעגנט מיט דעם אלטן פרידלאנדער, — ווען זי האט אזא פאטער.

די ערשטע זאך, וואס דעם מילנערס טאכטער האט איצט געטאן איז גע־ווען, דאס זי האט צעפוס אוועקגעוואנ־דערט צו דער שטאט וואו שלמה ראגא־ווין איז געהאלטן געווארן געפאנגען. דארטן איז זי אריין אין אן אפגעלייג־טער גאס אין א קרעטשמע און זי האט פון א קעבין אפגעקויפט איר קאסטיום, וואס זי, טויבע דעם מילנערס האט אנ־געטאן.

ווען ס׳איז געווארן טאג האט זי גע־קויפט א קארב מיט פרוכט און זי איז דערמיט אוועק פאר דעם געפענגעניש, וואו ראגאווין איז געווען פארשפארט.

קאקעטיש האט זי צוגעווארפן אירע בליקן דעם אלטן וועכטער, וועלכער איז געזעסן ביי דעם טויער און האט געמיט־לאך גערויכערט זיין ליולקע. די דאזיקע מאניערן האט די שיינע דארפס־מיידל אנגעפירט עטלאכע טעג נאכאנאנד, ביז דער אלטער מאן האט זיך אין איר פאר־ליבט איבער די אויערן.

און אין א געוויסן טאג איז די קלו־גע מיידל געזעסן מיט אים אין זיין וואך קעמערל אין א ליבעס געשפרעך און זי האט טאין דער זעלבער צייט דער־פארן וואו ראגאווין זיצט פארשפארט, ווי אזוי ער ווערט באוואכט, און אלעס, וואס איר איז נויטיק געווען צו וויסן. איר פלאן. זי האט אלעס צוגעגרייט פאר איר פלאן. זי האט טאלעס צוגעגרייט פאר ראגאווינס אנטלויפן. זי האט געקויפט א זיידענעם שטריק לייטער, וואס זי האט באהאלטן אין קארב און זי האט אפגע־ווארט ביז צו אוונט.

ווען עס איז געווארן נאכט איז זי געקומען ווי איר געוואוינהייט איז גע־ווען אין געפענגעניש, האט ארויסגענו־מען די אייזערנע שיפן פון אונטערן קארב׳ האט אנגעדרייט די ספרונזשינקע און זי האט די פאלשע שפין געלאזט קלעטערן ארויף, קעגן דעם פענסטערל פון ראגאווינס צעל.

(פארזעצונג קומט)

וואס מיינע אויגן האבן געזעען אין דעם ווילדן פאגראם

פון משה ראזענפעלד

אין דער קישינעווער אידישער צייטונג "אונזער צייט" איז אפגעדרוקט א רירנדער בריוו פון אן איינוואוינער פון דער שטאט סוטשאווא וואו די צעווילדע־ווטע רומענישע כוליגאנעס האבן אויס־געפירט א שוידערלאכן פאגראם אויף דער שוצלאזער אידישער באפעלקערונג.

א שרעקלאכן טאג האבן איבערגעלעבט די אידן אין סוטשאווא בעת די פויע־רים אונטער דער אנפירונג פון דעם אנ־טיסעמיט ניקולטשאי האבן איינגעארדנט דעם שרעקלאכן פאגראם. סוטשאווער אי־דען האבן די גאנצע צייט ניט אויפגע־הערט זיך צו ווענדן צו דער מאכט עס זאלן אנגענומען ווערן מיטלען קעגן די עקסצעסן. די גרויסע אנטיסעמיטישע פרא פאגאנדע, וואס איז געטריבן געווארן דא, די אנגעשטרייגטע באציאונגען מיט דער קריסטלאכער באפעלקערונג האבן עדות געזאגט אז די דארטיקע אידן שטייט פאר איבערצולעבן גרויסע צרות.

ווען עס איז באוואוסט געווארן אז דער בארימטער אנטיסעמיט פאלקאוויק ניקולטשא האט צענויפגערופן א פויע־רים פארזאמלונג, וואו עס האט באדארפט כלומרשט פארהאנדלט ווערן די פראגע "קאמף מיט פראצענטניקעס"׳, האט עס שוין ארויסגערופן גרויס זארג ביי דער היגער אידישער באפעלקערונג. מען האט וועגן דעם מיטגעטיילט דער מאכט, אבער די מאכט האט אנגענומען זייער שוואַ־כע מיטלען.

א מחנה פון פיר טויזנט פויערים האַ־בען זיך אריינגעריסן אין שטאט אריין.

דער אריינמארש איז פארגעקומען צווי־שען 8 און 9 אזייגער אינדערפרי. די כוליגאנעס האבן באלד גענומען דראען די אידן. עלף אזייגער זיינען שוין די גאסן פון דער שטאט געווען איבערגע־פילט מיט מענשן, הגם אלע אידישע גע־שעפטן, אלע אידישע קלייטן זיינען שוין געווען געשפארט, איז דאס אבער פאר די פויערים קיין שטערונג ניט געווען. זיי האבן זיך באלד געווארפן אויף די בא־לעבאטים פון די געשעפטן. בלויז פון זייערע צעווילדעוועטע פנים׳ער און מיט בלוט אנגעגאסענע אויגן זיינען אידן גע־שטארבן פאר מורא. צוויי אידן, האט מען בוכשטעבלאך געשלאגן צום טויט מיט די שטעקענס מיט די הענט, מען האט מיט שטיוול די קעפ צעטראטן. ביי ביידע זיינען די שארבנס צעשעדיקט גע־ווארן. אויסער זיי האט מען אויך גע־שלאגן אנדערע אידן, דאן זיינען פיל פויערים אוועק אויף דעם מארק פון בה־מות און זיך גענומען דא פאגראמירן די שיינקען, איבערהויפט דעם שיינק פון דעם אידן רויסברויך. א סך זיינען אריין צו די געשעפטן פון די אידן וואסערמאן, פעלץ און מאנגער, וועמען פון די אידן מ׳האט געפונען האט מען געשלאגן מכות רצח. די סחורות פון געשעפטן האט מען ארויסגעווארפן אין דרויסן.

פון דאנען האבן זיך די כוליגאנעס צע־לאזט איבער די אנדערע גאסן און אנ־געהויבן צו זעצן פענסטער אין די אידי־שע הייזער. עס האבן זיך אפגעשפילט די ווילדסטע סצענעס. דאס האט געדויערט עטלאכע שעה. די אידן האבן זיך אויף דער גאס ניט באוויזן.

קינדער האבן געוויינט און געשריען.

ווייבער האבן געמאכט די גרעסטע יל־לות.

נאכדעם ווי די פויערים זיינען אוועק־געגאנגען און זיך געלאזט ארויסגיין פון דער שטאט, זיינען די יונגע שקצים ווי־דער געווארן "פריילאך". מען האט גע־נומען ערשט אויף דאס ניי ראבעווען און שלאגן אידן.

אינצווישן איז אנגעקומען אביסל מי־ליטער פון טשערנאוויץ מיט דעם גענע־ראל אינספעקטאר דומיטרעסקו.

דער פרעזידענט פון דער סוטשאווער אידישער געמיינדע דר. טייך האט אינ־טערווענירט ביי זיי און געשילדערט פאר זיי די אנפאלן וואס די צעווילדעוועטע פוי־ערים האבן געמאכט אויף די אידן. דר. טייך האט זיי דערקלערט, אז מיט׳ן אנ־קומען פון דער נאכט פאלט אן א גרויסע אימה אויף די אידן, און ער פאדערט דערום עס זאלן אנגענומען ווערן מיט־לען ׳אז די שטאט זאל ניט בלייבן אויף הפקר. צוזאמען מיט דר. זיינען די מייל־טער פארשטייער מיט דעם שעף פון דער פאליציי אוועק אין שטאט, באטראכט דעם פאגראם, וואס די כוליגאנעס האבן אנגעמאכט און האבן מודה געווען אז די מיטלען וואס זיינען אנגענומען זיינען געווען ניט קיין זיכערע.

עס איז אינטערעסאנט איבערצוגעבן, אז די פויערים האבן פארלאזט די שטאט ערשט דאן, ווען דער פרעפעקט האט זיי פארזיכערט אז דעם קומענדיקן דאנער־שטאג וועלן זיי קאנען אפהאלטן זייער פארזאמלונג אין סוטשאווא.

נאכדעם, ווען די פויערים האבן בא־קומען א שריפטלאכע פארזיכערונג אפ־צוהאלטן זייער גרויסע פארזאמלונג הא־בען זיי זיך גענומען באוויזן זייער "מאכט" אויך אין די לעצטע מינוטן׳ פיל זיינען אוועק אין די אונטערשטע געסלאך וועלכע זיינען געריכט באזעצט מיט אידן, געקלאפט שויבן, געשלאגן און געמאכט די ווילדסטע סצענעס.

צעשלאגן זיינען אויך געווארן די אי־דען : קאופמאן, שעכטער, פאפ־מייער, מיינרנפעלד, גוטמאן און ריקענשטיין.

גאנץ סוטשאווא זינקט אין מרה־שחו־רה. דאס הארץ ביי די אידן וויינט אויף דעם, וואס עס האט זיך אפגעטאן אין דעם פאגראם טאג.

אברהם רייקעס ע״ה

צו זיין פרוי און קינדער און צו דער גאנצער משפחה, דריקן מיר אויס אונזער טיפסטן מיט־געפיל אין זייער גרויסן פאר־לוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען געטריישט צו ווערן און מער פון קיין צער ניט ווויסן.

מר. און מרס. ד. מארגנשטערן און פאמיליע

היינט אויף דער ראדיא

CKY
וויניפעג
3.00—מוזיק.

CNRW 780
וויניפעג
10.00—סי. ען. אר. וועסטערן נעטווארק פראגראם פון וויניפעג.

CJRW 499.7
פלעמינג.
5.40—מוזיק.
6.15—אנקל פיטער.
7.00—קאנצערט.

CJGX 650
יארקטאן
7.15—פארמערס פריירי ראדיא שעה.

WOW 590
6.00—אמאהא. ארקעסטער.

WLW 700
6.30—סינסינאטי. קלאסיקס

WDAF 610
7.00—קענזאס סיטי. מוזיק. פראגראם.

WTAM 1070
8.00—קליוולאנד. אפערא. "דאס זינגענ־דע מיידל".

WLW 700
9.00—סינסינאטי. פראגראם.

WGN 720
9.30—שיקאגא. סימפאנישער ארקעסטער טאנץ מוזיק.

WOW 590
9.30—אמאהא. קלאסיקס.

WMAQ 670
10.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

WLW 700
11.00—סינסינאטי. טאנץ פיטשורס.

אין פעלעס טעאטער

דזשעק איגאן, דער מאן מיט דער אפע־לירנדיקער שטימע, טרעט אויף צוזאמען מיט מאריע סאקסאן און לואיז פאזענדא אין די הויפּ טראלן, אין די "בראדוויי הו־פער", וואס ווערט היינט געשפילט אין פעלעס טעאטער. דאס איז א דורכאויס ריידנדיק און זינגענדיק בילד, אינטערע־סאנט, שפאנענד און אמוזירנד. עס ווערט אויך געשפילט א דורכאויס ריידנדיקע קא־מעדיע און אנדערע אינטערעסאנטע פי־טשורס. זעט און הערט עס אין פעלעס טע־אטער.

NEW PALACE THEATRE

היינט, מארגן און שבת
אל סטאר קעסט, אין
"בראדוויי הופער"
דורכאויס ריידנדיק און זינגענדיק
אויך קאמעדיע און א. וו.

אידן, מע שמיסט אין מעקגרעגאר באר !

דייווויס — דער פלימעניק און באראן —די בעסטע וואס וויניפעג פארמאגט. באדינען אייך! קומט אלע און וואשט אפ דעם שטויב פון ביטש אין דער

יוראפיען באר
203 מעקגרעגאר סטריט

Classified Section — קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג

איין מאל, 5 ס. פער "אגייט ליין"	פאר 3 מאנאטן, $2.15 "
פאר א וואך, 20 ס. "	פאר 6 מאנאטן, $4.00 "
פאר א מאנאט, 75 ס. "	פאר 1 יאר. $7.50 "

:: צו פאררענטן ::
FOR RENT

פארלאנגט א ביזנעס מאן צו נעמען פארט־נערס א רום מיט בארד אין א רעספעקט־פולער באקוועמער היים. טעלעפאנירט 55 904.

באלטיק אפארטמענטס
מאניטאבא עווע.
צו פאררענטן 3 און 4 רום סוויטס, ניי דעקארירט. סקרינד באלקאנים.
מעסיקע רענט
זיך ווענדן צום קערטייקער
סוויט "די." טעלעפאן 56 668

געפורנישטע רום צו פאררענטן
זיך ווענדן צו
484 פלארא עוועניו

ניט געפורנישטע סוויטס צו רענטן
באראוס קאורט. 1, 2 און 3 רום סוויטס צו פאררענטן. $28 און $38. מען קאן באלד אריינמופן. זיך ווענדן צום דזשעניטאר, סוויט 4.
איבער אפארטמענטס. 3 רום סוויט צו סובלעטן. מ׳קאן באלד אריינמופן. $27.50. זיך ווענדן צום קערטייקער סוויט 2.
4 רום סוויט מיט באלקאני, $40.
The London & Western Trusts Co., Ltd.
346 Main St. Phone 26 883

צו פאררענטן א 6 רום הויז. וועט זיך אפ־ליידיקן דעם 10טן סעפטעמבער. זיך ווענ־דען צו מיס פעטערסאן, 465 פלארא עווע.

פארלאנגט אין סאסקאטון
2 רומס און בארד פאר 2 אוניווערסיטעט סטודענטן. ברודער און שוועסטער. זיך ווענדן צו :
BOX 103 ESTEVAN, SASK.

צו פאררענטן א רום פאר איינעם אדער צוויי באים, מיט אדער אן בארד. טעלע־פאנירט 51 693.

צו פאררענטן א רום, פאסיק פאר א פארל אדער סינגל פערזאן. נוצן פון טעלעפאן און הייסע וואסער. זיך ווענדן אין 380 רעדוואנד עוועניו.

צו פאררענטן 2 גרויסע סוויטס אדער פלעטס, 5 רומס יעדערע. סטים היט, הייסע וואסער. 182 מאניטאבא עווע., טעלע־פאן 51 188.

צו פאררענטן א פיר רום סוויט מיט א סקרינד ווערענדע. ווענדן צו א. זלאבינ־סקי, 401 באראוס עווע., ערגאר קאורט, טעלעפאן 52 353.

צו פאררענטן צוויי שיינע ניט געפורניש־טע רומס ביי א יונג קאפל אן קינדער. זיך ווענדן 425 קאלעדזש עוועניו.

NOKOMIS BUILDING
הארגרייוו און קאמבערלענד
ווינשנסווערטער גראונד פלאר ספייס צו פאררענטן. פאסיק פאר לייכטער מאנופעקטשורינג אדער אפיסעס. ני־דעריקער אינשורענס רענט.
THE J. McDIARMID CO., LTD.
201 Nokomis Bldg. Phone 26 294

:: שטעלע פארלאנגט ::
SITUATION WANTED

א חזן זוכט א שטעלע, שטאט אדער קאנ־טרי, פאר ימים נוראים אדער א גאנץ יאר. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 996.

א באי, 2 יאר דערפארונג אין דזשענעראל סטאר ביזנעס, גוטער סיילסמאן און סטאק קיפער, קאן ריידן ענגליש, רוטעניש, פויליש, אויב נויטיק לערנען מיט קינדער העברייאיש און אידיש. מעסיקער געהאלט. ווענדן צו דאס איד. ווארט באקס 1084.

פארלאנגט א דזשאב אין א קאנטרי סטאר אויך אויב נויטיק לערנען מיט קינדער. קאן ריידן ענגליש, רוטעניש, פויליש און דייטש. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 1188.

ארבעטער פארלאנגט
HELP WANTED

א באי, גוטער סיילסמאן און סטאקקיפער אין דזשענעראל סטאר, פארלאנגט. מוז ריידן ענגליש, דייטש און רוטעניש. אפ־ליקאנט געבעטן שרייבן וואו געארבעט ביז איצט און פארלאנגטן געהאלט. ווענדן
S. FOGELSON
Bruderheim :: Alta.

פארלאנגט א גוטן מאסאזשיסט פאר עראפרין סטים באד. דער ריכטיקער מאן זאל זיך אפרופן צו 532 דאפרין עוועניו.

פארלאנגט א מאן מיט גרויס דערפארונג אין קלאדינג און דזשענטס פורנישינגס, בוטס און שיד. מוז זיין א גוטער סיילס־מאן, קארד שרייבער און ווינדע דרעסער. גוטע רעפערענסעס פארלאנגט. קיין אנדער זאל זיך ניט אפרופן. זיך ווענדן אין 44 אייקינס בילדינג.

:: אנכ־אורחא ::

(שלום פון זייט 1)

דאס אידישע רעוואלוציאנערע יוגנט העלדיש פארטיידיקט און געצאלט מיט לעבנס פון קדושים פאר דעם אידישן כבוד.

און דא — א מדבר פון שלאנגען און עקרישן . . .

אפגעמעקט זאל ווערן דער זכר פון עמלק׳ן אויף דור־דורות !

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

טענץ יעדע נאכט אין אונזערע קלאסן מיט וויניפעג׳ס בעסטע טענצער גוטע פארטנער פאר אלעמען קאמפליט קורס. פריוואט לעסאנס $5.00.
PROF. AND MISS SCOTT
200 Portage Ave. Next Lyceum. 88 106

SIMPSON & COMPANY
ביילים
לייסענסד און באנדעד
ד. סימפסאן, מענעדזשער
404 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

געלט !
פאר אייערע באלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאנאטן צו באצאלן עס צוריק. ריזאנייבל רייטס. פינקטלאכע באדינונג. שטרענג פארטרויליך
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פלאריסט
צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

דיינקט !
$5 פאר דעם אדווערטייזמענט ! ברייננט עס אריין צו אונז אין פארלויף פון אווגוסט מאנאט און קריגט $5.00 ארונטער פון דע רעגולארן פרייז פון יעדן סוט ($25 סויר־דזשעם אויסגעשלאסן).
SCANLAN & McCOMB
417½ PORTAGE AVENUE

:: צו פארקויפן ::
FOR SALE

סט. דזשאנס עווע., נאענט צו מיין סט. א העכסט מאדערנע הויז מוז פארקויפט ווערן אין 10 טעג. 6 גרויסע ליכטיקע צי־מערן אונטן, הארדוואוד פלארס און פי־ניש, אויסגעלייגט און דעקארירט לויט דעם לעצטן סטייל. אויבן זיינען דא פיר באקוועמע צימערן וועלכע מען קאן פאר־דינגען מיט א גוטן רענט. די הויז האט הייסע וואסער באהייצונג מיט א בעסטן אויל היטינג סיסטעם. אויף א שיינעם 50 פוס לאט, מיט גאראדזש. עס האט גע־קאסט $13,000 און וועט פארקויפט ווע־רען פאר האלב פרייז, $6,500. איילט זיך צו אויב איר ווילט עס.

פריטשארד עווע., לעבן סאלטער, סעמי מאדערן 6 רום הויז, מיט א וואנע, שיינער גרויסער לאט. פרייז בלויז $2,000.

אויב איר ווילט א הויז, זעט
ה. פערלמאן און ג. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main Street Phone 51 000

נייע סטאקא באנגאלאו, מיט א סאן־רום. אוק פינישינג, אוק פלארס, פייער פלייס, פרענטש טירן, שיינע ליכטיקע גרויסע צימערן, גאראדזש. 40 פוס לאט, מיט א עלעקטרישן אויוון, ווינרע בליינדס לינאלעאום, קורטענס. פרייז $5,200. א גרויסער בארגען.

א 6 רום פולי מאדערן הויז, באנגאלאו סטייל, ניי אויסגעדעקארירט. ליווינג רום, דיינינג רום באזונדער. גרויסע קיטשען, דריי בעד רומס, סקרינד ווערענדע, גא־ראדזש. פרייז $2,750. דער גרעסטער בארגען פון היינטיקן סעזאן.

7 רום הויז, פולי מאדערן, אוק פינישינג פרענטש טירן, גרויסע ליכטיקע צימערן. אין קאלעדזש עוועניו, ניט ווייט פון מיין סטריט. פרייז $4,000. א גרויסע מציאה.

צו פאררענטן

מיר האבן איצט עטלאכע גוטע מאדער־נע הייזער און קאטעדזשעס צו פאררענטן. ווען איר דארפט א הויז רענטן, זעט זיך מיט אונז וואס שנעלער.

מיר זיינען די מענעדזשערס און אגענ־טען פון 10 אפארטמענטס, די בעסטע אין דער נארט ענד. ווען איר דארפט א סוויט זעט זיך מיט אונז וואס שנעלער און איר וועט קריגן דעם בעסטן סוויט נאך אייער געשמאק.

אינשורענס פאר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 53 807 און 55 761

הייזער צו פארקויפן
178—180 מעקפארלען סטריט. דאבל הויז, 5 רומס אין יעדער. $1,800 קעש, באלאנס אראנזשירט. $500
249—251 פאטריק סטריט. צוויי 5־רומיקע קאטעדזשעס. מען קאן זיי קויפן אויף לייכטע טערמינען. $1,200 קעש.
372 טאלבאט עוועניו. 6 רומס אויף א 50 פוס לאט. $2,000. קעש $500. באלאנס אראנזשירט.
The London & Western Trusts Co., Ltd.
346 Main St. Phone 26 883

אזוי לאנג ווי זיי האלטן אן
עלעקטריק וואשערס צו 50 ביז 60 דאלאר רעדוקציע. איר קאנט ניט באהויפ־טען דורכצולאזן די דאזיקע בארגענס.
J. H. CONNOR & SON LTD.
242 Princess St.
Ph. 28 727 Cor. of Alexander

נעשעפט געלעגנהייטן
Business Opportunities

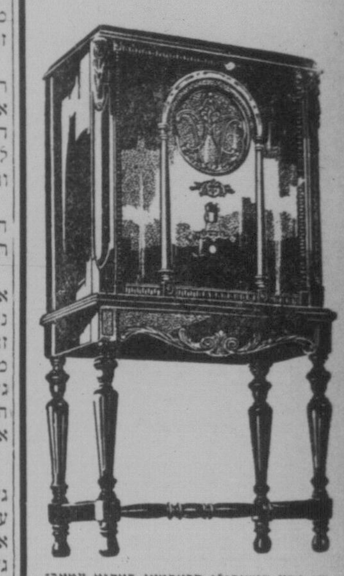
גוטע ביזנעס געלעגנהייט. פארלאנגט א מאן מיט א ניט־גרויסער סומע געלט, צו אינוועסטירן אין א גוט גייענדער ביזנעס וואס ברייננגט אריין א גוטן אינקאם. זיך ווענדן אין 744 סעלקירק עוועניו.

צו פארקויפן א דזשענעראל סטאר איז נארטערן סאסקאטשעוואן, סי. פי. אר. די־ווויזשאנאל פוינט, שטעטל פון ארום 1,200 באפעלקערונג. גוטער פארמינג דיסטריקט. סטאק ארום $10,000, פיקסטשורס ארום $1,000. וועל לאזן דעם קונה אויסצוקלי־בען סטאק פאר א ריזאנייבל סומע. אור־זאך פאר פארקויפן, איך האב אן אנדער געשעפט. $3,000 קעש, באלאנס לייכטע טערמינען. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 1133.

גראסערי און קאנפעקשאנערי סטאר צו פארקויפן אויף א ביזי טרעפיק הייוועי. א געלעגנהייט צו מאכן א גוטן לעבן. טע־לעפאנירט 501 086.

צו פארקויפן א גוט־גייענדע פרוכט און קאנפעקשאנערי סטאר אויף מיין סטריט. ברייננגט אריין פראפיט פון $60 ביז $70 א וואך. פרעגן אין 1124 מיין סטריט.

SPARTON RADIO
THE PATHFINDER OF THE AIR



"ראדיאס רייכסטע שטימע"

דער נייער דזשובילי ספארטאן מאדעל 589, קאמפליט מיט פעקטארי־צונעפאסטע טיובס

$237.50
(באקוועמלאכע טערמינען)

קויפט פון עטאבלירטע און ראיעלע ספעציאליסטן

WINNIPEG PIANO CO LTD
333 PORTAGE AVE.
ברענטשעס אין סט. דזשיימס, טראנסקאנא, ברענדאן, דאופין, יארקטאן, פארט־ארטור.

אן אוונט בירידזש

— פון וועלכן אלע האבן הנאה געהאט — ווערט געבראכט צו א פארגעניגענדיקן שלום ווען איר סערווירט רעד ראז טיי.

עס שיקט אוועק יעדן איינעם דערפרישט און אין גוטן מוט.

רעד ראז טיי
איז "גוטער טיי"

צוויי קוואליטעטן — גרין לייבל און ארענדזש פיקאו

בלויז ביז די יום־טובים
נייע פאסטקארדס — קומט איצט
$1.00 א דאזן און העכער
מיר גיבן דעם דאזיקן אנבאט צו דער געלעגנהייט פון דער דערעפענונג פון אונזער נייער סטודיא, סעלקירק און סאלטער (אונזער אלטער פלאץ וואס איז איבערגעבויט געווארן אויפן מאדערנסטן שטייגער.)
Smith Photo Studio
ל. דערעשין, מענעדזשער
405 Selkirk Ave. cor. Salter Ph. 55 497